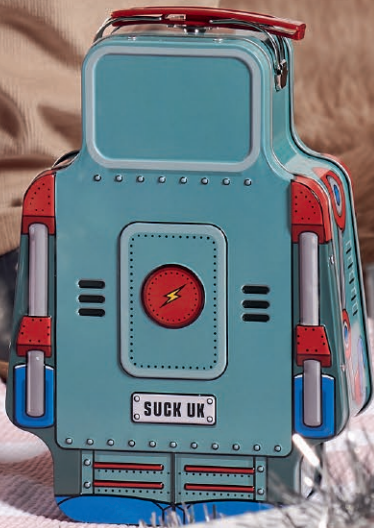




baby  
it's  
cold  
outside







## 320-31 Trousers for girls "Candy"

Size 80–104

Piece 79–82 on pattern sheet D



### Supplies

- 0.6–0.8 m sweatshirt fabric "Maïke", 150 cm wide (Swafing)
- Remnant of lining for the pocket bag
- 0.5–0.6 m elastic, 2.5 cm wide

Optional BERNINA accessories

- [Edge stitch foot #10](#)
- [Ruffler #86](#)
- Dual Feed or Walking Foot #50
- Overlocker

### Cutting

Cut the paper pattern piece 79 vertically along the line.

- 79 2 × centre front part
- 79 2 × side front part
- 80 2 × hip yoke
- 81 2 × pocket bag
- 82 2 × back part

Waistband 53/54/55.5/57/58 × 6 cm, final width 3 cm. Frill: 2 strips 70 up to 90 × 2.5 cm.

### Instruction

1. Attach the ruffler, fully tighten the screw and set position 6, stitch length 3.5. Ruffle the frill strips on one of the long sides on the seam allowance. Hem one opposite short end on each strip. Pin the frill strips wrong side on right side to the front pieces so that the hemmed end ends at the finished length. Pin the centre front part over them and sew the parts together. Place the allowances towards the centre and topstitch them.
2. Topstitch the pocket bag right side on right side along the pocket mouth. Turn it inside and topstitch the edges. Place the hip yoke underneath.

Sew on the hip yoke with the pocket at the side seam and upper edge a few centimetres. Close the pocket bag. Close the side in inner leg seams. Close the bottom seam.

3. Close the waistband right side on right side to a ring, leaving an opening on the inner waistband for the elastic. Sew the waistband right side on right side along the upper edge of the trousers. Insert the elastic and sew the ends together. Hem the trousers, starting and ending in front of resp. below the frill.



## 320-33 Trousers for boys "Cord"

Size 80–104

Piece 83–86 on pattern sheet A



### Supplies

- 0.6–0.8 m narrow-wale corduroy, 140 cm wide (Swafing)
- Remnant of lining for the pocket bag
- Fabric lining
- 0.5–0.6 m elastic, 2.5 cm wide

Optional BERNINA accessories

- Overlocker

### Cutting

- 83 2 × front part
  - 84 2 × hip yoke
  - 85 2 × pocket bag
  - 86 2 × back part
- Waistband 53/54/55.5/57/58 × 6 cm, final width 3 cm.

### Instruction

1. Sew the front part pocket as described with model 320-31, point 2. At the fly, iron the cut facings to the inside. Topstitch the facings up to the crossing point to the centre seam. Close the crotch seam. Place the left on the right front part. Clip the seam allowance at the crossing point.

Sew the top parts of the presser buttons on the marking line on the overlap. Reinforce the wrong side of the underlap with stabiliser and fix the bottom part of the pressers.

2. Close the side seams. Close the bottom seams and the inner leg seams. Sew the waistband and finish it as described with model 320-31, point 3.
3. Iron the turn-ups of the trouser legs (upper edge) to the inside. Stitch the hem. Fold the turn-up to the outside so that the facings remain inside the trousers. The final width of the turn-up is 30/31/32/33/34 mm.

10 x 10 cm

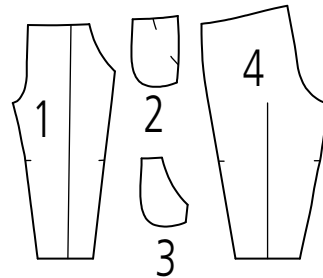
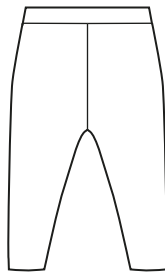
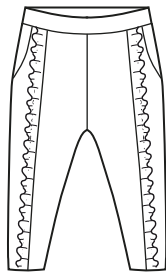
4 x 4 inch

Vordere Mitte/ Centre front / Milieu endroit / Middenvoort

Tascheneingriff/ Pocket opening/ Ouverture  
de la poche/ Zakopening

1A

# Trousers „Candy“ 320-31



2A

**A**

1A

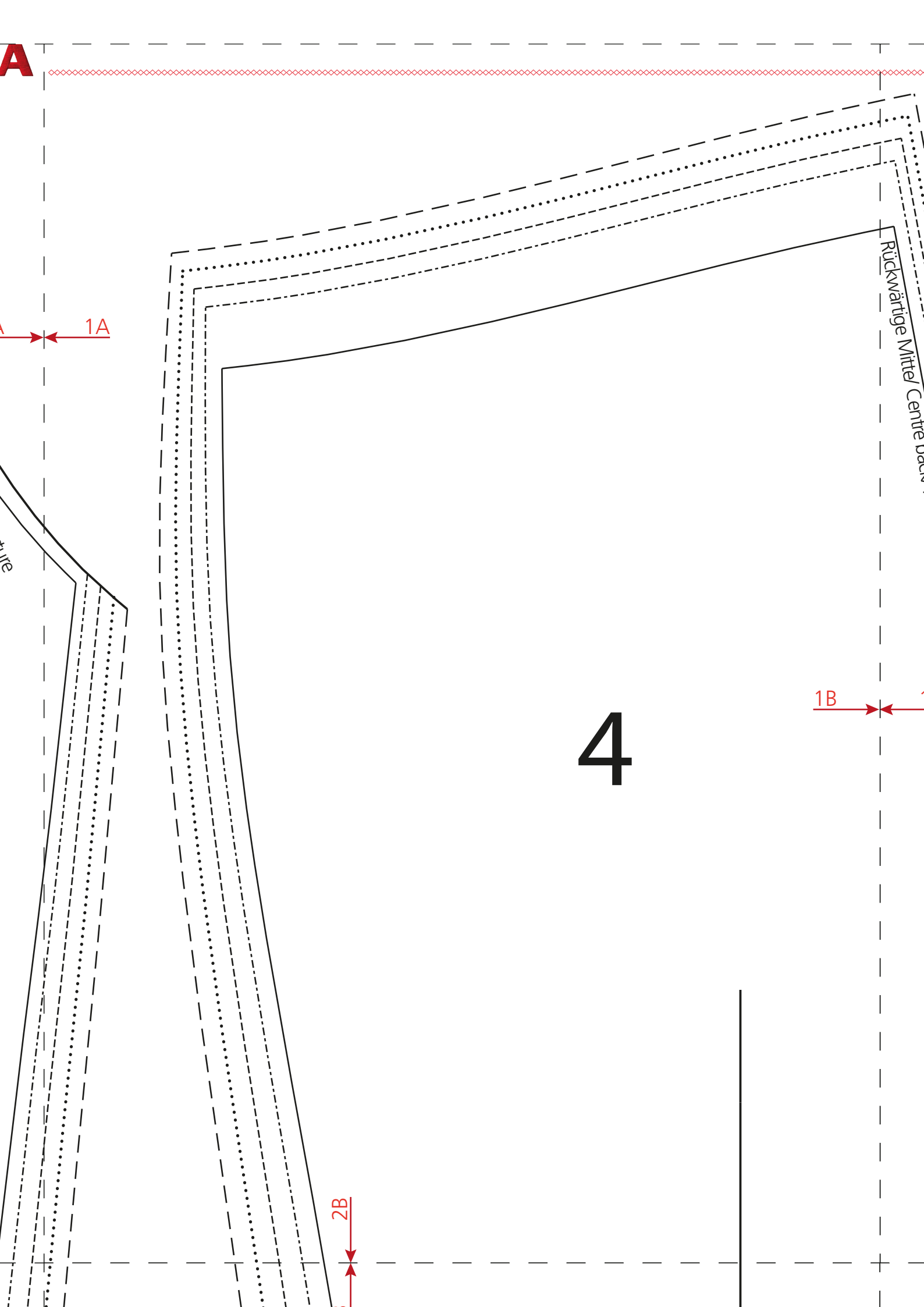
ture

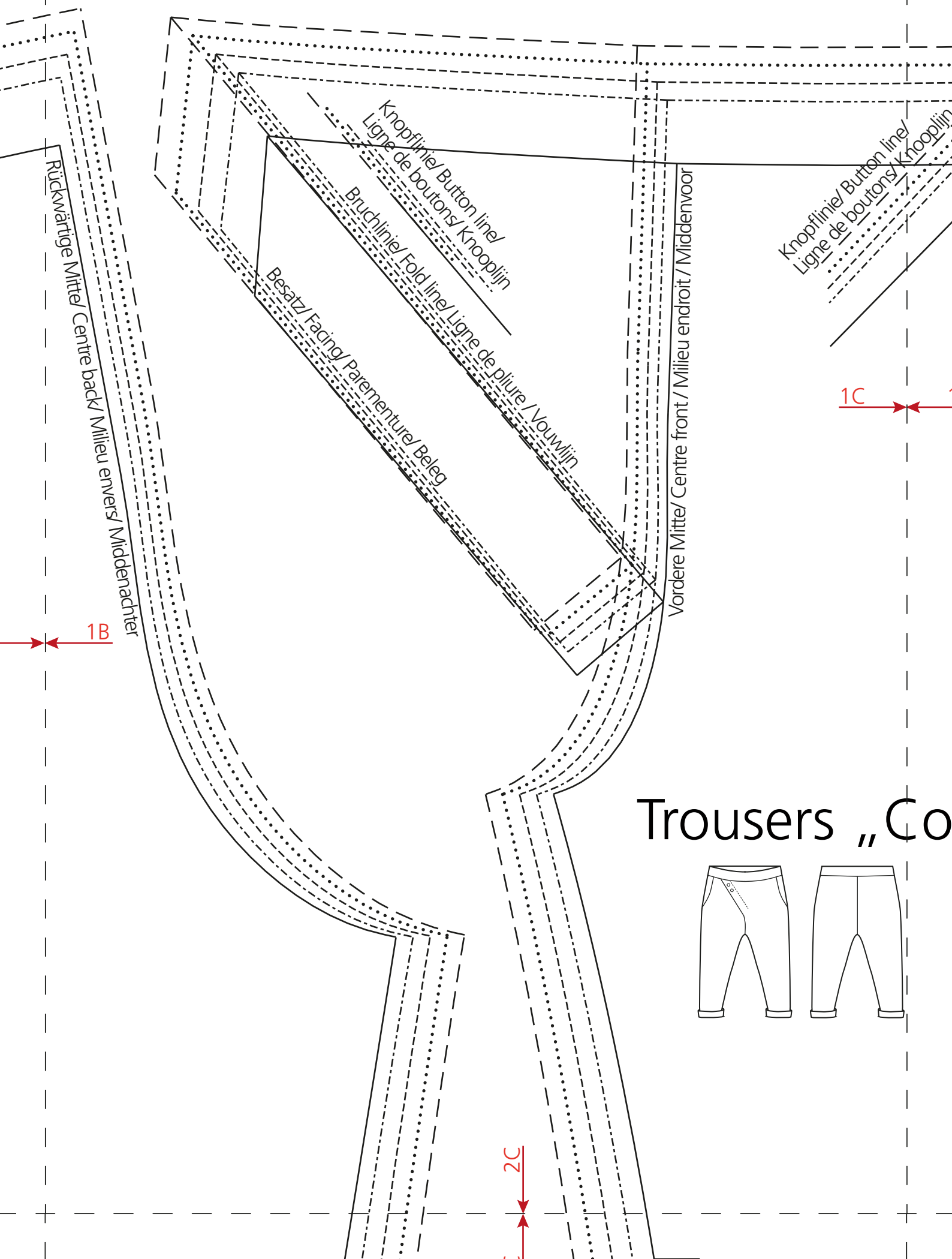
Rückwärtige Mittel/ Centre back

1B

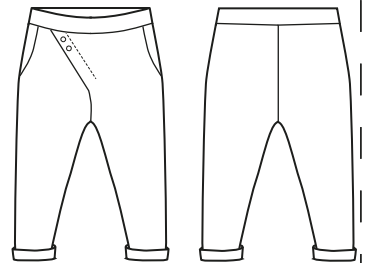
**4**

2B





# Trousers „Co



Joining line/  
Anstosslijn/  
Jonction/Aansluitlijn

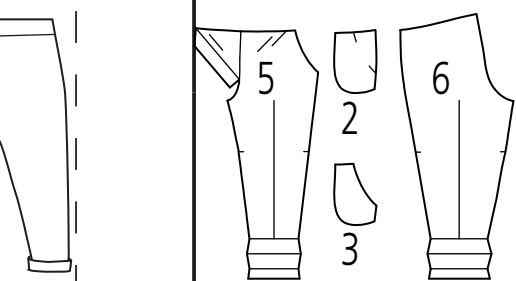
Tascheneingriff/  
de la poche/  
Pocket opening/  
Zakopening/  
Ouverture

1C

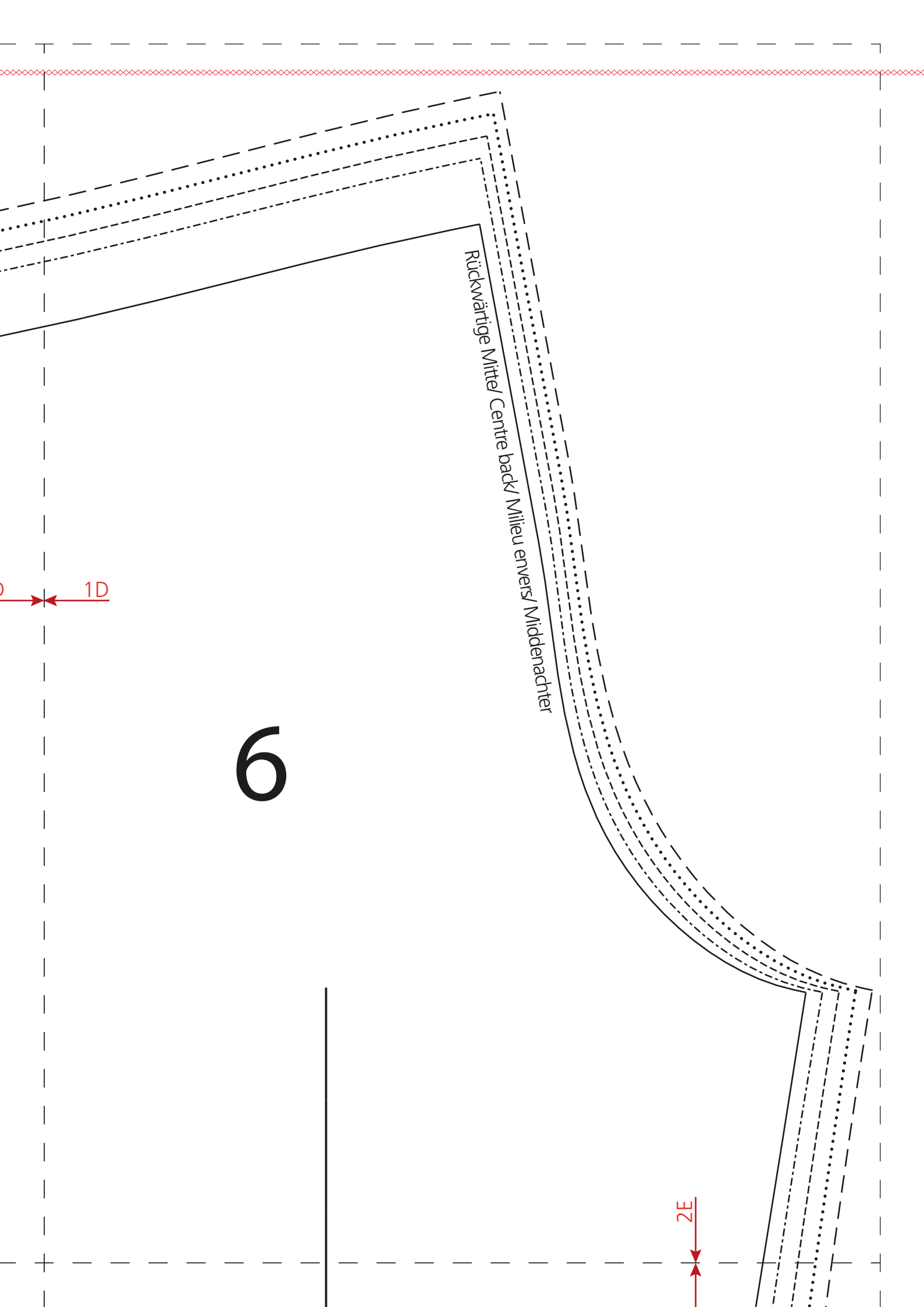
1D

5

„Cord“ 320-33



2D



6

Rückwärtige Mittel/ Centre back/ Milieu envers/ Middenachter

1D

2E

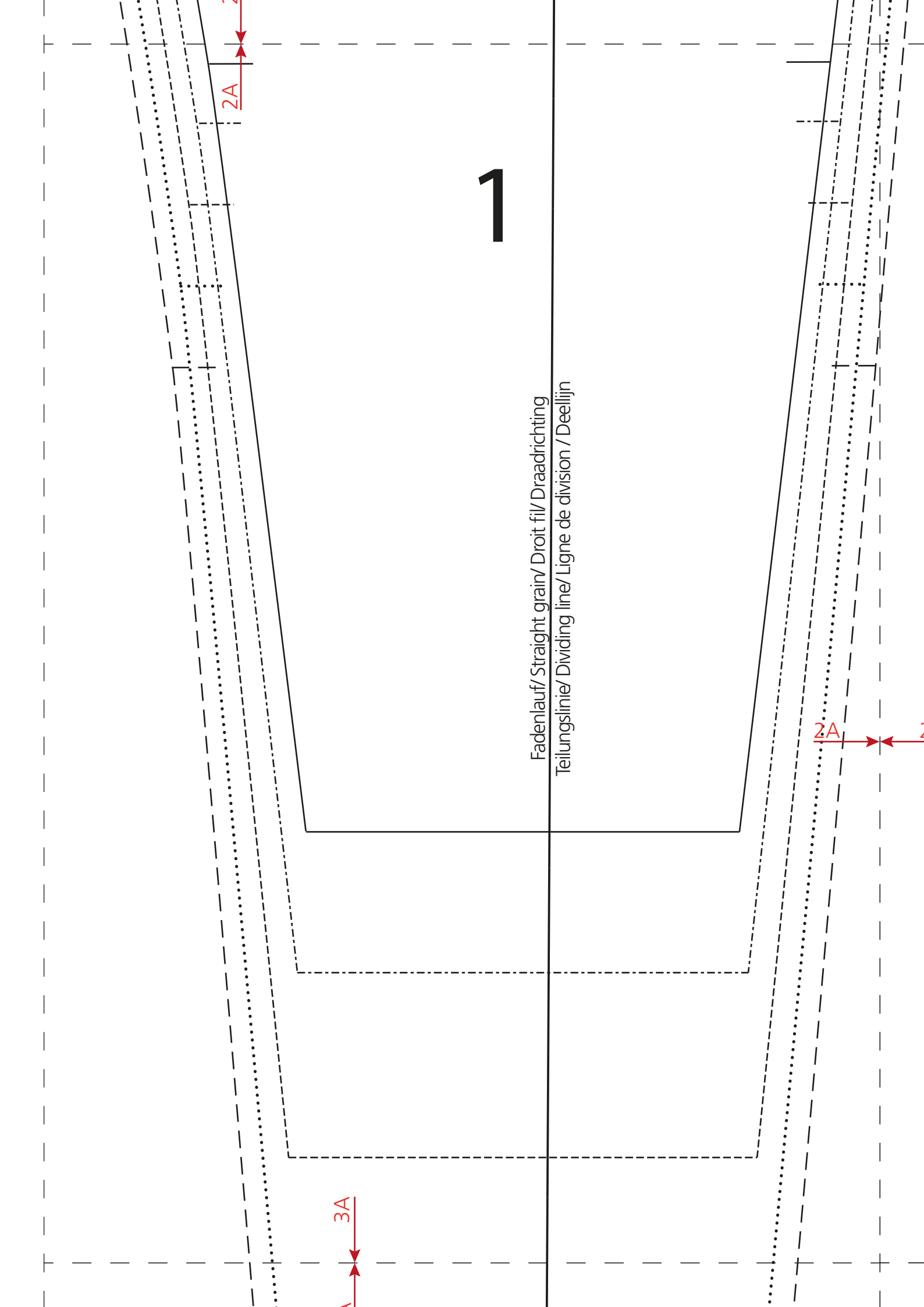
1

Fadenlauf/ Straight grain/ Droit fil/ Draadrichting  
Teilungslinie/ Dividing line/ Ligne de division / Deellijn

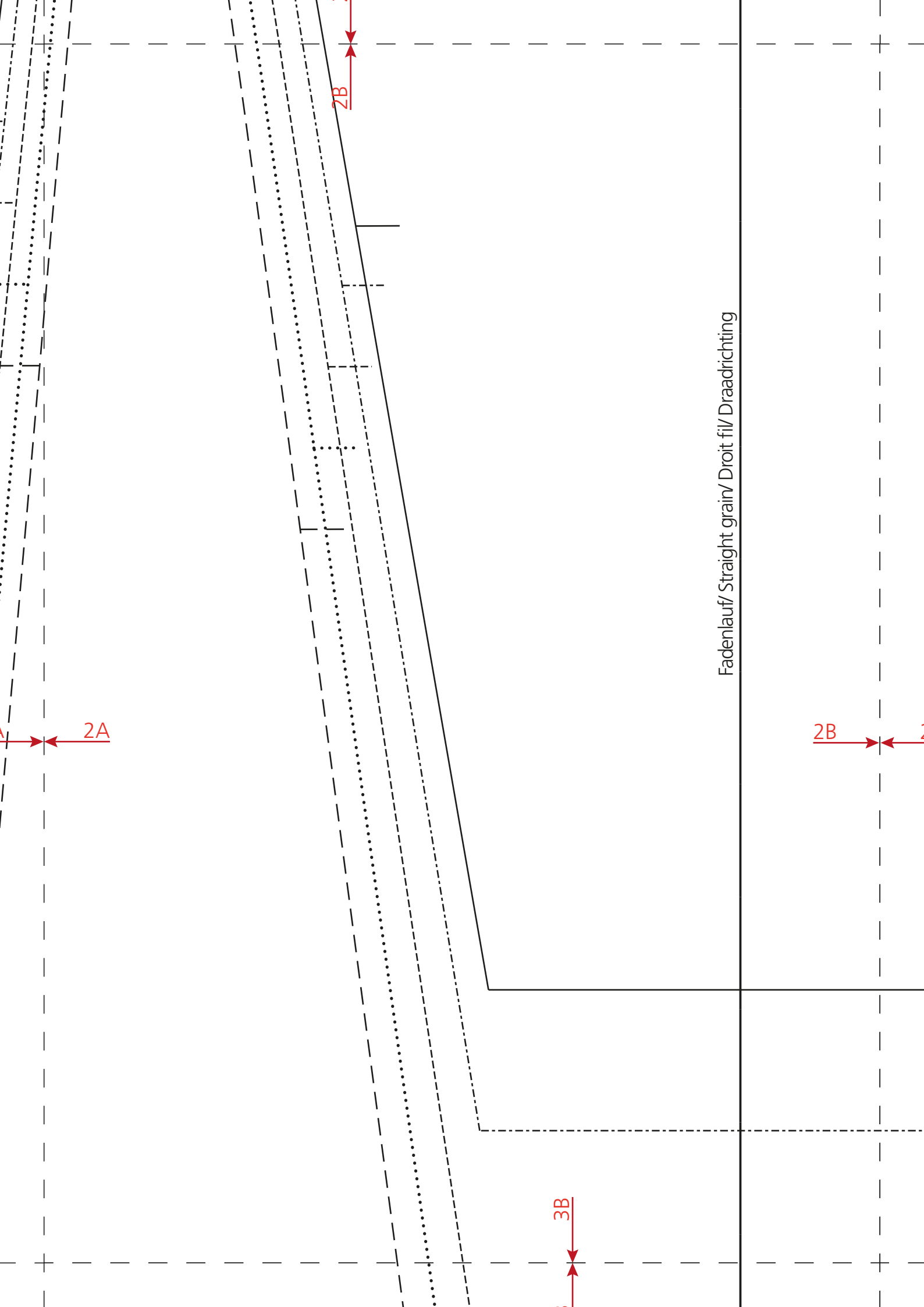
3A

2A

2A







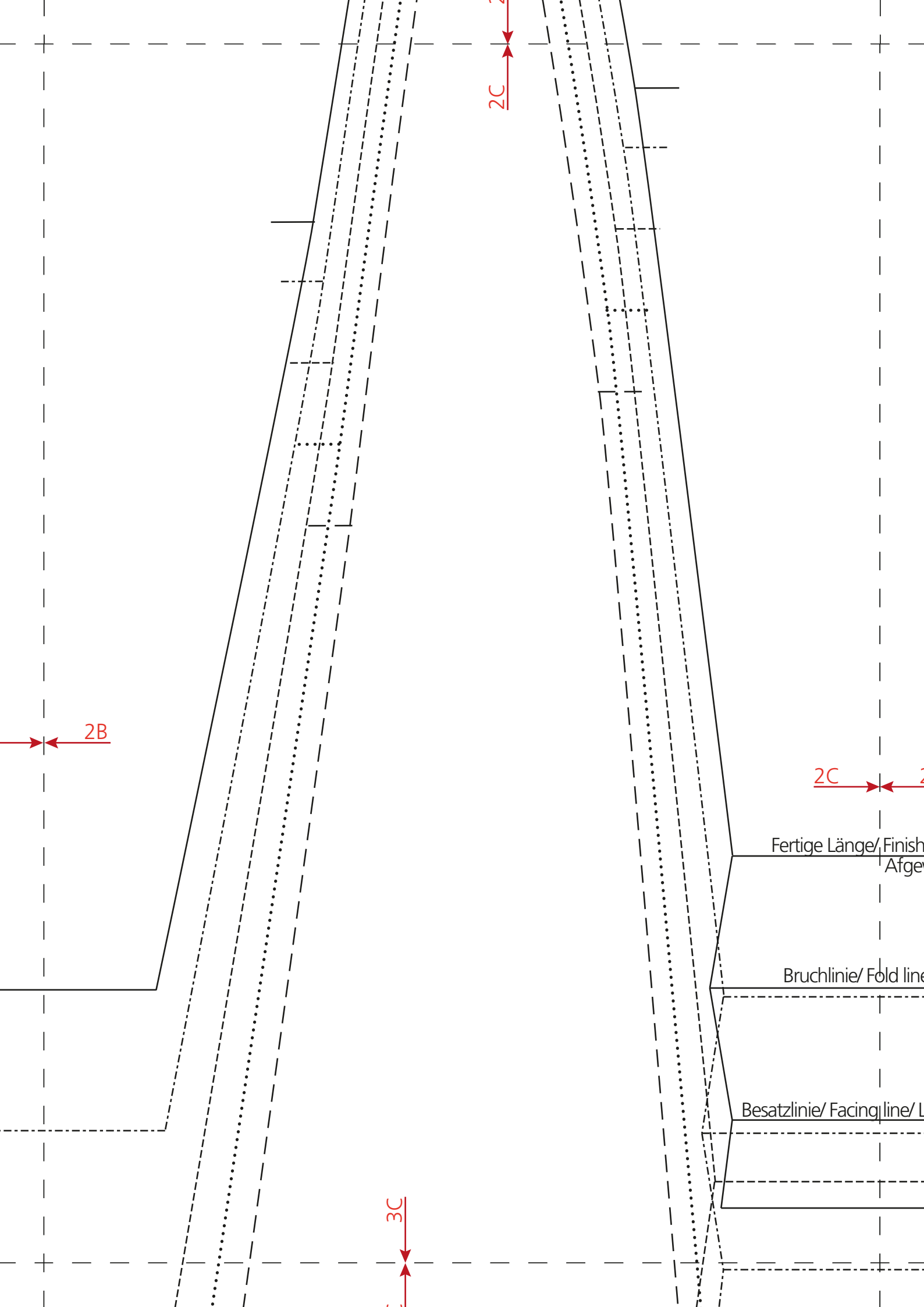
Fadenlauf/ Straight grain/ Droit fil/ Draadrichting

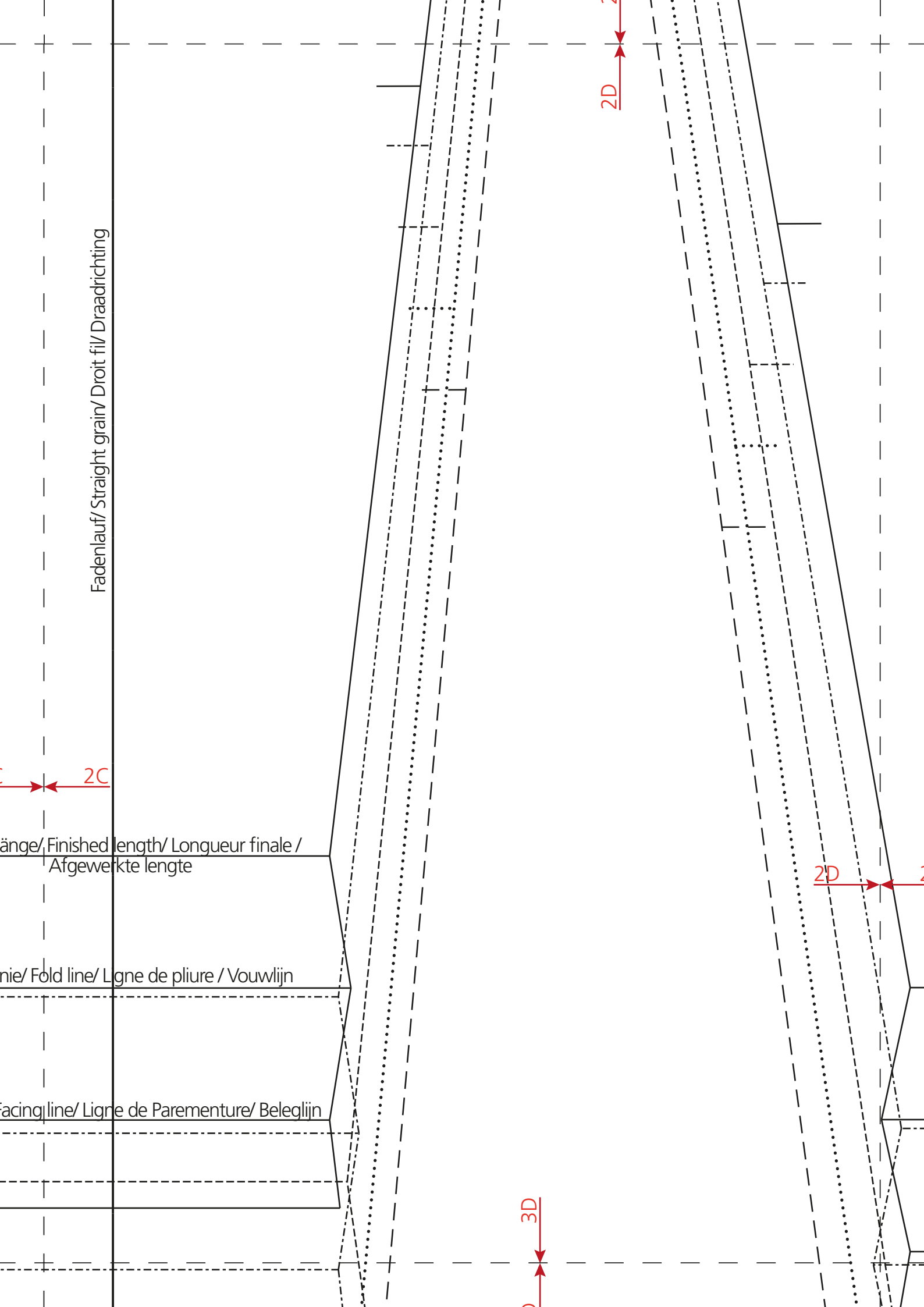
$2B$

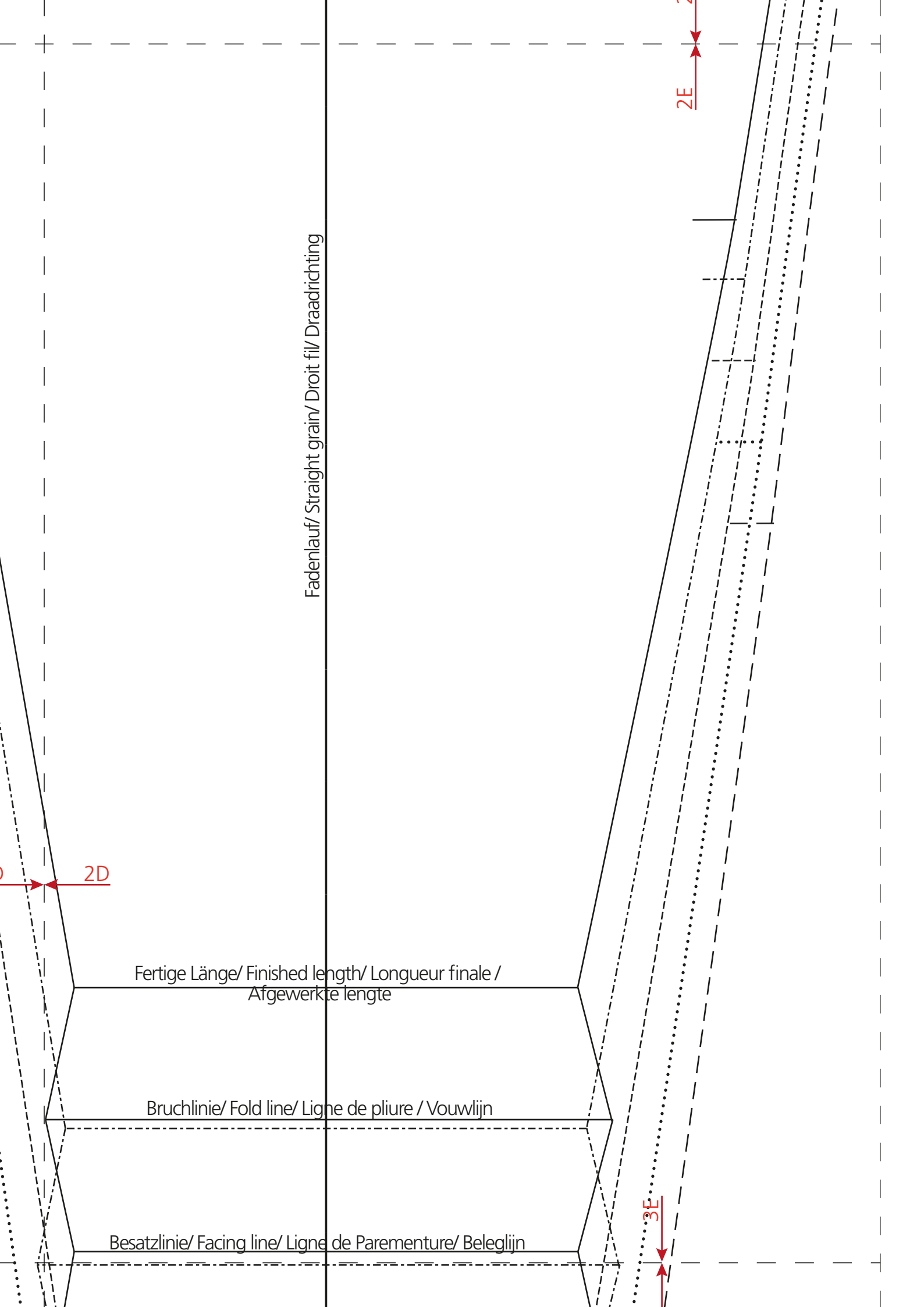
$3B$

$2A$

$2B$







Fadenlauf/ Straight grain/ Droit fil/ Draadrichting

$2E$

$2D$

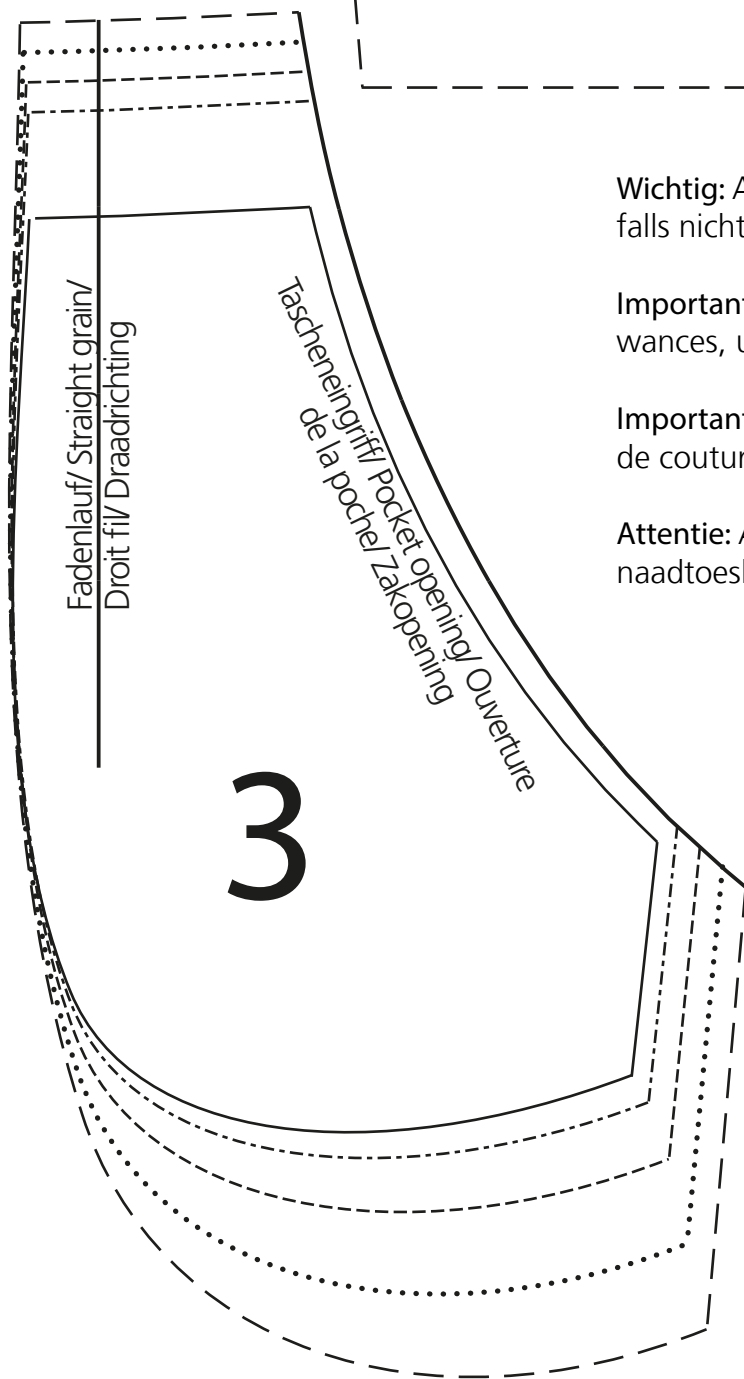
Fertige Länge/ Finished length/ Longueur finale /  
Afgewerkte lengte

Bruchlinie/ Fold line/ Ligne de pliure / Vouwlijn

Besatzlinie/ Facing line/ Ligne de Parementure/ Beleglijn

$3E$





Wichtig: Alle Schnittteile sind ohne Nahtzugabe, falls nichts anderes vermerkt ist!

Important: All Patterns are without seam allowances, unless otherwise indicated !

Important: Toutes découpes sont sans surplus de couture (sauf mention contraire)!

Attentie: Alle patroondeelen zijn zonder naadtoeslag, tenzij anders vermeld

3A

Kindergrößen/ Children Sizes/ Taille de Enfants/ Kindermaten					
Größe/ Size/ Taille/ Maat	80	86	92	98	104
Alter/ Age/ Âge/ Leeftijd (Mon.)	10 Mon.	1	2	3	4
Oberweite/ Bust/Poitrine/Bovenwijdte	52	53	54	55	56
Taillenweite/ Waist/ Taille/ Taillenwijdte	49	50	51	52	53
Hüftweite/ Hip/ Hanche/ Heupwijdte	52	53	55	57	59

3A

3B

**Keine Inspiration mehr versäumen – mit einem Abo!**  
**No more missing inspiration – with a subscription!**



Ja, ich möchte die Inspiration ab der nächsten Ausgabe für 1 Jahr abonnieren (3 Hefte pro Jahr).

Yes, I would like to subscribe to Inspiration from the next issue for 1 year (3 issues per year).

Jeweils im Januar erscheint das Frühjahrsheft, im Mai das Sommerheft und im September die Herbst/Winterausgabe. In allen Ausgaben sind Schnittmuster enthalten.

The spring issue is published in January, the summer issue in May and the autumn/winter issue in September. All issues contain pattern plans.

Land/ Country

- Schweiz/ Switzerland CHF 24
- Europa/ Europe EUR 21
- Übersee/ Overseas USD 38/AUD 54

alle Preise inkl. MwSt. und Porto/ All prices inclusive of VAT and postage

Sprache/ Language

- Deutsch/ German
- Englisch/ English
- Französisch/ French
- Niederländisch/ Dutch

Name

Geburtsjahr (optional)/ Year of birth (optional)

Strasse, Nr./ Street, no.

PLZ, Ort/ Postal code, town

Telefon - E-Mail/ Telephone no. - Mail

**Mein Abonnement beginnt mit der jeweils nächsten Ausgabe. Es läuft nach Erhalt von 3 Heften automatisch weiter, sofern ich nicht rechtzeitig vor Ablauf kündige.**  
**Subscriptions normally begin with the next issue. Subscriptions are automatically renewed after 3 issues if not cancelled in time before their expiry.**

- Ich bin damit einverstanden, dass BERNINA meine Daten zur Weiterverarbeitung an Dritte (insb. die medienwerkstatt ag, Schweiz) übermittelt, sofern dies erforderlich ist, um die vertragliche Leistung in Anspruch nehmen zu können.  
I agree that BERNINA may transfer my data to third parties (esp. the media workshop AG, Switzerland and Datatrans AG, Switzerland), if this is required in order to make use of the contractual service.
- Ich bin damit einverstanden, dass meine Daten für Zwecke der Direktwerbung von BERNINA verarbeitet und mit anderen Informationen, die von BERNINA für denselben Zweck erhoben wurden, verknüpft werden. Weitere Informationen kann ich in der Datenschutzerklärung (bernina.com) einsehen. Diese Einwilligung kann ich jederzeit kostenfrei widerrufen.  
I agree that my data will be processed for direct marketing purposes by BERNINA and will be linked with other information which have been collected by BERNINA for the same purpose. I can find further information in the privacy policy (bernina.com). I can revoke this consent free of charge at any time.

**BERNINA International AG, Redaktion Inspiration, CH-8266 Steckborn, [www.inspiration.bernina.com](http://www.inspiration.bernina.com)  
 E-Mail: [inspiration@bernina.com](mailto:inspiration@bernina.com)**

3B



2

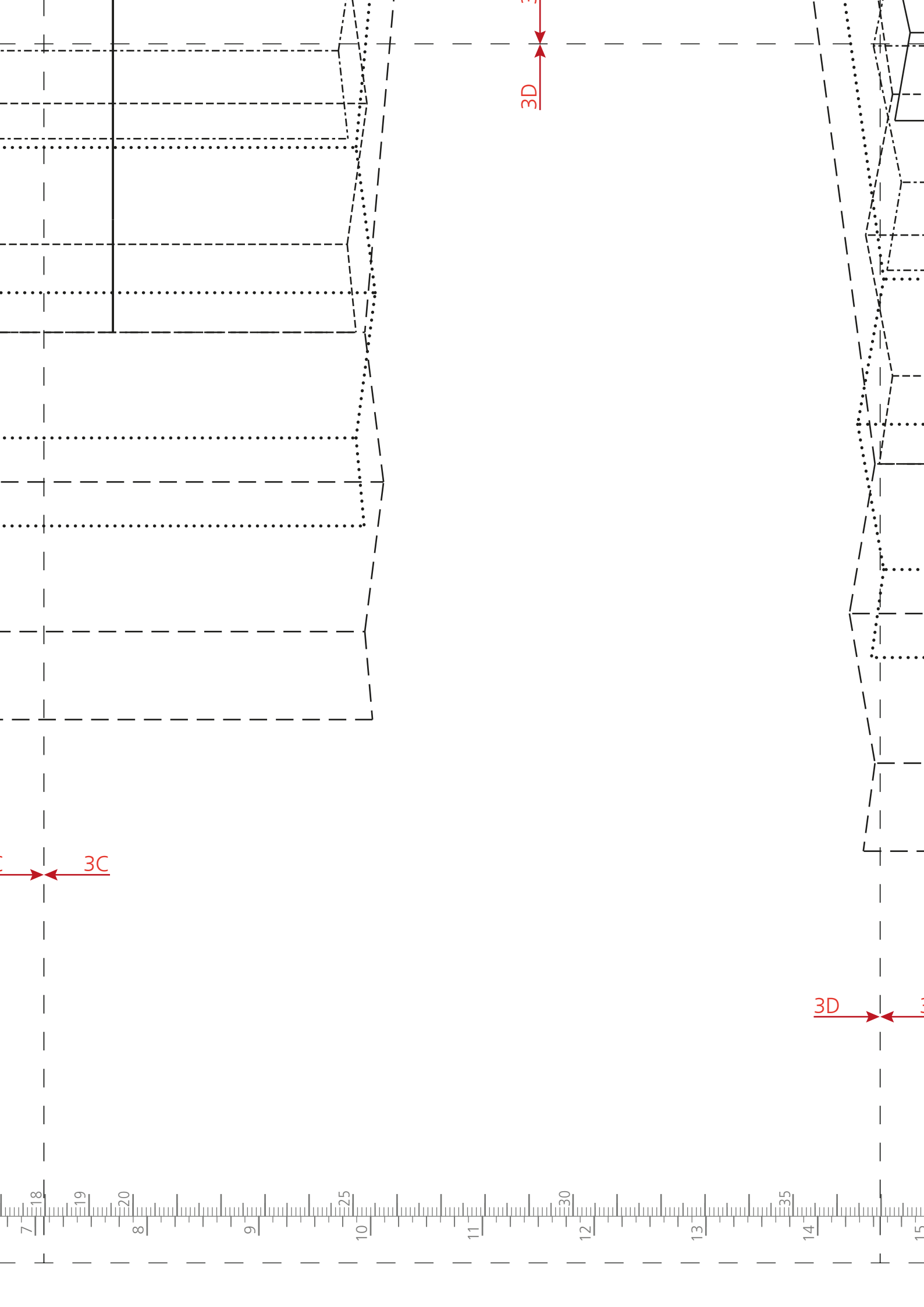
Fadenlauf/ Straight grain/  
Droit fil/ Draadrichting

Anstosslinie/ Joining line/  
Ansluitingslijn/ Junction

3B

3C

3C





Besatzlinie/ Facing line/ Ligne de Parementure/ Beleglijn

3E

3D

